

**Совет Безопасности**Distr.: General
22 December 2008**Резолюция 1856 (2008),****принятая Советом Безопасности на его 6055-м заседании
22 декабря 2008 года***Совет Безопасности,*

ссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго, в частности на резолюцию 1843 (2008) и резолюцию 1794 (2007) и на заявления своего Председателя от 29 октября 2008 года (S/PRST/2008/40) и 21 октября 2008 года (S/PRST/2008/38),

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго,

подчеркивая, что правительство Демократической Республики Конго несет главную ответственность за обеспечение безопасности на ее территории и защиту ее граждан при соблюдении законности, прав человека и международного гуманитарного права,

осуждая Национальный конгресс в защиту народа (НКЗН) за неоднократно предпринимавшиеся им в последние месяцы наступательные военные действия, которые привели к массовому вынужденному перемещению населения в Северном Киву и к трансграничному перемещению беженцев и которые осуществлялись при участии ПАРЕКО и других незаконных вооруженных групп, и *осуждая* также нападения «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) в Восточной провинции, а также возобновление боевых действий незаконными вооруженными группами в Итури,

подчеркивая, что главным препятствием установлению прочного мира в Северном и Южном Киву является присутствие и деятельность незаконных вооруженных групп на конголезской территории, включая Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР), что признается в его резолюции 1804 (2008) и что является одной из основных коренных причин конфликта в регионе,

принимая к сведению итоговую декларацию Найробийского саммита, организованного 7 ноября 2008 года президентом Мваи Кобаки, действующим Председателем Международной конференции по району Великих озер, и президентом Джакайя Киквете, действующим Председателем Африканского сою-



за, и коммюнике внеочередной встречи глав государств и правительств стран — членов САДК, состоявшейся в Сандтоне 9 ноября 2008 года, *приветствуя* назначение посредников, включая Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер, бывшего президента Нигерии Олусегуна Обасанджо, и бывшего президента Объединенной Республики Танзания Бенджамина Мкапу, и *рекомендуя* странам региона поддерживать этот высокий уровень приверженности урегулированию кризиса в восточной части Демократической Республики Конго и содействовать усилиям по урегулированию этого конфликта,

напоминая о совместном коммюнике правительства Демократической Республики Конго и правительства Республики Руанда, подписанном в Найроби 9 ноября 2007 года, и Акте об обязательствах, подписанном на Конференции по вопросам мира, безопасности и развития в Северном и Южном Киву, которая состоялась в Гоме 6–23 января 2008 года, и *вновь подтверждая*, что процессы, начатые в Гоме и Найроби, обеспечивают надлежащие рамки для стабилизации ситуации в восточной части Демократической Республики Конго,

подчеркивая ответственность правительства Демократической Республики Конго и правительств стран региона за недопущение использования их соответствующих территорий для поддержки нарушений эмбарго в отношении оружия, введенного резолюцией 1807 (2008), или поддержки вооруженным группам, действующим в регионе, в соответствии с Пактом о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер, *настоятельно призывая* их принять эффективные меры к недопущению оказания из-за границы поддержки любой вооруженной группе в восточной части Демократической Республики Конго и *приветствуя* прогресс, достигнутый на двусторонних переговорах высокого уровня между правительствами Демократической Республики Конго и Руанды,

напоминая также о важности скорейшего осуществления всеобъемлющего и устойчивого реформирования сектора безопасности и окончательного разоружения, демобилизации, расселения или репатриации, в зависимости от обстоятельств, и реинтеграции членов конголезских и иностранных вооруженных групп в интересах долгосрочной стабилизации Демократической Республики Конго и о вкладе международных партнеров в этой области,

признавая связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением и незаконным оборотом оружия в качестве одного из факторов, которые подпитывают и обостряют конфликты в районе африканских Великих озер, и в частности в Демократической Республике Конго,

выражая свою крайнюю обеспокоенность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации и положения в области прав человека, *осуждая*, в частности, целенаправленные нападения на гражданское население, сексуальное насилие, вербовку детей-солдат и внесудебные казни, *подчеркивая* настоятельную необходимость того, чтобы правительство Демократической Республики Конго в сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и другими соответствующими действующими лицами положили конец этим нарушениям прав человека и норм международного гуманитарного права, в частности тем, которые совершаются ополченскими формированиями и вооруженными группами, подразделениями Воо-

руженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), Конголезской национальной полицией (КНП) и другими службами безопасности и разведки, и предали суду виновных лиц и старших командиров, в подчинении которых они находятся, и *призывая* государства-члены оказывать помощь в этом отношении и продолжать предоставлять медицинскую, гуманитарную и другую помощь потерпевшим,

ссылаясь на свои резолюции 1325 (2000) и 1820 (2008) о женщинах, мире и безопасности, свою резолюцию 1502 (2003) о защите персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала в зонах конфликтов, свою резолюцию 1674 (2006) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и свою резолюцию 1612 (2005) о детях и вооруженных конфликтах и *ссылаясь* на выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, касающиеся сторон в вооруженном конфликте в Демократической Республике Конго (S/2008/693),

осуждая продолжающиеся незаконные поставки оружия в Демократической Республике Конго и в эту страну и *заявляя о своей решимости* продолжать внимательно следить за соблюдением эмбарго в отношении оружия и осуществлением других мер, введенных на основании резолюции 1807 (2008),

подчеркивая необходимость приложения правительством Демократической Республики Конго и ее международными партнерами долгосрочных, неустанных усилий для упрочения демократии и содействия законности, благому управлению, восстановлению и развитию,

заявляя о полной поддержке МООНДРК, *осуждая* все нападения на миротворцев и гуманитарный персонал Организации Объединенных Наций, кто бы их ни совершал, и *подчеркивая*, что те, кто несет ответственность за такие нападения, должны быть преданы суду,

напоминая, что временное увеличение численности МООНДРК, санкционированное его резолюцией 1843 (2008), направлено на создание условий для реорганизации МООНДРК, в частности для изменения конфигурации ее структуры и сил и оптимизации схемы их развертывания, позволяя сформировать силы быстрого реагирования для обеспечения большей гибкости при развертывании, когда это необходимо, в целях укрепления усилий по защите гражданского населения и повышения уровня безопасности в восточной части Демократической Республики Конго,

признавая, что эффективная координация между правительством Демократической Республики Конго и МООНДРК по вопросам безопасности в районах конфликта, а также ускоренное строительство надежных, сплоченных и дисциплинированных конголезских вооруженных сил имеет существенно важное значение для выполнения мандата МООНДРК,

принимая к сведению четвертый специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго от 21 ноября 2008 года (S/2008/728) и содержащиеся в нем рекомендации,

определяя, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить присутствие МООНДРК до 31 декабря 2009 года и *санкционирует* сохранение до этого срока военного персонала численностью до 19 815 военнослужащих, 760 военных наблюдателей, 391 полицейского и 1050 сотрудников в составе сформированных полицейских подразделений;

2. *просит* МООНДРК уделять первоочередное внимание кризису в Северном и Южном Киву, особенно защите гражданского населения, и постепенно сконцентрировать свою деятельность в предстоящем году в восточной части Демократической Республики Конго;

3. *постановляет*, что МООНДРК с момента принятия настоящей резолюции будет обладать мандатом на то, чтобы, действуя с учетом нижеследующей очередности и в тесном сотрудничестве с правительством Демократической Республики Конго, выполнять следующие задачи:

Защита гражданских лиц, гуманитарного персонала и персонала и объектов Организации Объединенных Наций

a) обеспечивать защиту гражданских лиц, включая гуманитарный персонал, которым непосредственно угрожает применение физического насилия, в частности насилия, исходящего от любой из сторон, вовлеченных в конфликт;

b) содействовать созданию более безопасных условий для оказания гуманитарной помощи и способствовать добровольному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц;

c) обеспечивать защиту персонала, объектов, сооружений и имущества Организации Объединенных Наций;

d) обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

e) осуществлять совместное патрулирование с национальной полицией и силами безопасности в целях укрепления безопасности на случай возникновения гражданских беспорядков;

Разоружение, демобилизация, отслеживание ресурсов иностранных и конголезских вооруженных групп

f) предотвращать любые попытки использования силы для создания угрозы процессам, начатым в Гоме и Найроби, со стороны любой вооруженной группы, иностранной или конголезской, особенно в восточной части Демократической Республики Конго, в том числе посредством использования тактики оцепления и прочесывания и проведения всех необходимых операций в целях предотвращения нападений на гражданское население и подрыва военного потенциала незаконных вооруженных групп, которые продолжают прибегать к насилию в этом районе;

g) координировать операции с интегрированными бригадами ВСДРК, дислоцированными в восточной части Демократической Республики Конго, и поддерживать проводимые этими бригадами и совместно с ними планируемые

операции в соответствии с международным гуманитарным правом, международными стандартами в области прав человека и международным беженским правом в целях:

- разоружения непримиримых местных вооруженных групп для обеспечения их участия в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и освобождения детей, связанных с этими вооруженными группами;
- разоружения иностранных вооруженных групп для обеспечения их участия в процессе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции (РДРРР) и освобождения детей, связанных с этими вооруженными группами;
- предотвращения оказания поддержки незаконным вооруженным группам, в том числе поддержки, обеспечиваемой за счет незаконной экономической деятельности;

h) способствовать добровольной демобилизации и репатриации разоруженных иностранных комбатантов и их иждивенцев;

i) содействовать осуществлению национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) конголезских комбатантов и их иждивенцев, уделяя особое внимание детям, посредством наблюдения за процессом разоружения и обеспечения, сообразно обстоятельствам, безопасности в некоторых особо важных местах, а также поддержки усилий по реинтеграции, предпринимаемых конголезскими властями в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и двусторонними и многосторонними партнерами;

j) использовать свои возможности наблюдения и проверки для пресечения поддержки, оказываемой незаконным вооруженным группам за счет незаконной торговли природными ресурсами;

Обучение ВСДРК и наставническая работа в поддержку реформы сектора безопасности

к) обеспечивать общевойсковую подготовку, в том числе с охватом прав человека, международного гуманитарного права, защиты детей и предотвращения гендерного насилия отдельных военнослужащих и подразделений интегрированных бригад ВСДРК, дислоцированных в восточной части Демократической Республики Конго, в рамках более широких международных усилий по поддержке реформы сектора безопасности;

l) в координации с международными партнерами, включая операции ЕВСЕК и ЕВПОЛ, вносить вклад в усилия международного сообщества, направленные на оказание конголезскому правительству, на первоначальном этапе процесса планирования реформы сектора безопасности, помощи в строительстве надежных, сплоченных и дисциплинированных конголезских вооруженных сил и укреплении потенциала конголезской национальной полиции и других правоохранительных органов;

Безопасность на территории Демократической Республики Конго

m) вести наблюдение за вооруженными движениями и группами и своевременно сообщать об их местонахождении и о присутствии иностранных воо-

руженных сил в основных очагах напряженности, особенно посредством наблюдения за использованием взлетно-посадочных полос и за границами, в том числе на озерах;

n) наблюдать за осуществлением мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008), в сотрудничестве, сообразно обстоятельствам, с соответствующими правительствами и Группой экспертов, учрежденной резолюцией 1533 (2004), в том числе путем досмотра, когда она сочтет это необходимым и без уведомления, грузов, перевозимых воздушными судами и любыми другими транспортными средствами, использующими порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы в Северном и Южном Киву и в Итури;

o) конфисковывать или собирать, в зависимости от обстоятельств, оружие и любые связанные с ним материальные средства, присутствие которых на территории Демократической Республики Конго является нарушением мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008), и соответствующим образом утилизировать такое оружие и связанные с ним материальные средства;

p) оказывать помощь компетентным таможенным органам Демократической Республики Конго в деле осуществления положений пункта 8 резолюции 1807 (2008);

q) оказывать правительству Демократической Республики Конго помощь в укреплении его потенциала в области разминирования;

4. *постановляет*, что в мандат МООНДРК также будет входить оказание — в тесном сотрудничестве с конголезскими властями, страновой группой Организации Объединенных Наций и донорами — поддержки укреплению демократических институтов и законности и для этих целей:

a) оказание консультативной помощи для укрепления демократических институтов и процессов на национальном, провинциальном, окружном и местном уровнях;

b) поощрение национального примирения и внутреннего политического диалога, в том числе посредством оказания добрых услуг, содействие в укреплении гражданского общества и многопартийной демократии и оказание необходимой поддержки процессам, начатым в Гоме и Найроби;

c) оказание помощи в деле поощрения и защиты прав человека с уделением особого внимания женщинам, детям и уязвимым лицам, расследование нарушений прав человека и опубликование своих выводов, сообразно обстоятельствам, с целью положить конец безнаказанности, оказание содействия в разработке и осуществлении стратегии отправления правосудия в переходный период и участие в национальных и международных усилиях, направленных на предание правосудию лиц, виновных в совершении серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права;

d) оказание, в тесной координации с международными партнерами и страновой группой Организации Объединенных Наций, помощи конголезским властям, в том числе частности Национальной независимой избирательной комиссии, в организации, подготовке и проведении местных выборов;

е) оказание помощи в создании безопасной и мирной обстановки для проведения свободных и транспарентных местных выборов, которые, как ожидается, состоятся до конца июня 2009 года;

ф) оказание содействия в деле поощрения благого управления и соблюдения принципа подотчетности;

г) консультирование, в координации с международными партнерами, правительства Демократической Республики Конго по вопросам укрепления потенциала судебной системы и системы исправительных учреждений, в том числе системы военного правосудия;

5. *уполномочивает* МООНДРК использовать все необходимые средства — в рамках ее возможностей и в районах дислокации ее подразделений — для выполнения задач, перечисленных в подпунктах (a)-(g), (i), (j), (n) и (o) пункта 3 и в подпункте (e) пункта 4;

6. *особо отмечает*, что защите гражданского населения, о которой идет речь в подпунктах (a)-(e) пункта 3, должен отдаваться приоритет при принятии решений относительно использования имеющихся возможностей и ресурсов по отношению к любым другим задачам, изложенным в пунктах 3 и 4;

7. *просит* Генерального секретаря представить в его следующем докладе за трехмесячный период рекомендации относительно постепенной передачи тех функций, которые перечислены в пункте 4, от МООНДРК страновой группе Организации Объединенных Наций и двусторонним и многосторонним партнерам, применительно к западной части страны, для укрепления деятельности механизмов миростроительства Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и с целью предоставить МООНДРК возможность сконцентрировать свои усилия на восточной части страны;

8. *особо отмечает* важность полного выполнения МООНДРК мандата, изложенного в настоящей резолюции, в том числе путем использования жестких правил применения вооруженной силы, и *просит* Генерального секретаря обеспечить обновление концепции действий МООНДРК и правил применения вооруженной силы к 31 января 2009 года, с тем чтобы привести их в полное соответствие с положениями настоящей резолюции, и представить доклад по этому вопросу Совету Безопасности и странам, предоставляющим войска;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно, по крайней мере каждые три месяца, представлять доклады о ситуации в Демократической Республике Конго и о деятельности МООНДРК и представлять Совету Безопасности с той же периодичностью обновленные данные, касающиеся непосредственно военной ситуации;

10. *просит*, в частности, Генерального секретаря в его следующем докладе во исполнение пункта 9 выше представить Совету Безопасности информацию о разработке стратегического рабочего плана, включающего соответствующие контрольные показатели для оценки и отслеживания прогресса в деле осуществления мандата, изложенного в пунктах 3 и 4;

11. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий доклад всеобъемлющую оценку программ МООНДРК в областях РДР и РДРРР и, действуя в тесной координации со своим Специальным посланником по району Великих озер, внести рекомендации в отношении коррективов, которые, воз-

можно, потребуется внести для повышения их эффективности, уровня обеспеченности ресурсами и координации с военным компонентом деятельности МООНДРК;

12. *требует*, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали с МООНДРК при осуществлении ее операций и обеспечивали безопасность персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также предоставляли ему беспрепятственный и незамедлительный доступ при выполнении им своего мандата на всей территории Демократической Республики Конго, *требует*, в частности, чтобы все стороны предоставляли военным наблюдателям МООНДРК полный доступ, в том числе во всех портах, аэропортах, на аэродромах, военных базах и в пунктах пересечения границы, а также чтобы наблюдателям МООНДРК за положением в области прав человека был предоставлен доступ в центры содержания под стражей и реинтеграционные центры, и *просит* Генерального секретаря безотлагательно сообщать о всех случаях невыполнения этих требований;

13. *просит* МООНДРК с учетом масштабов и остроты проблемы сексуального насилия, особенно насилия, совершаемого вооруженными элементами в Демократической Республике Конго, активизировать свои усилия по предупреждению сексуального насилия и реагированию на него, в том числе путем обучения конголезских сил безопасности в соответствии со своим мандатом, и регулярно представлять информацию, в том числе, при необходимости, в виде отдельного приложения, о действиях, предпринятых в этом направлении, включая представление данных о случаях сексуального насилия и анализ проблемы с оценкой выявленных тенденций;

14. *особо отмечает*, что операции, проводимые ВСДРК против незаконных иностранных и конголезских вооруженных групп, должны, в соответствии с положением мандата, изложенным в подпункте (g) пункта 3 выше, планироваться совместно с МООНДРК и с учетом норм международного гуманитарного права, международных стандартов в области прав человека и норм беженского права и должны предусматривать надлежащие меры по защите гражданского населения;

15. *принимает к сведению* меры, принятые МООНДРК в целях реагирования на случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и политику абсолютной нетерпимости, *просит* Генерального секретаря продолжать проводить всестороннее расследование сообщений о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуального насилия со стороны гражданского и военного персонала МООНДРК, принимать надлежащие меры, предусмотренные в бюллетене Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13);

16. *рекомендует* МООНДРК активизировать взаимодействие с гражданским населением, в частности с внутренне перемещенными лицами, для повышения уровня осведомленности и понимания в отношении ее мандата и деятельности;

17. *требует*, чтобы все участники процессов, начатых в Гоме и Найроби, соблюдали режим прекращения огня и выполняли свои обязательства эффективно и добросовестно, *призывает* все вооруженные группы незамедли-

тельно сложить оружие и без какого-либо дальнейшего промедления или каких-либо предварительных условий сдать конголезским властям и МООНДРК, чтобы пройти процесс разоружения, репатриации, расселения и/или реинтеграции, в зависимости от обстоятельств;

18. *просит* Генерального секретаря и его Специального посланника по району Великих озер более активно оказывать добрые услуги, действуя в тесной консультации со Специальным представителем Генерального секретаря по Демократической Республике Конго, чтобы способствовать политическому урегулированию, направленному на устранение коренных причин кризиса в провинциях Киву, и призывает правительство Демократической Республики Конго, правительство Руанды и правительства других стран региона, международных партнеров и все региональные и конголезские стороны сотрудничать со Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер и со Специальным представителем Генерального секретаря по Демократической Республике Конго;

19. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго и правительство Республики Руанда предпринять конкретные шаги к ослаблению напряженности, в том числе посредством возобновления работы Механизма совместного контроля, и активизировать сотрудничество в целях полного выполнения обязательств, взятых ими в совместном коммюнике, подписанном в Найроби 9 ноября 2007 года (S/2007/679), в частности обеспечить в первоочередном порядке разоружение и репатриацию ДСОР, работая в тесном взаимодействии со Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер и МООНДРК;

20. *настоятельно призывает* правительства всех стран региона, в частности правительства Бурунди, Демократической Республики Конго, Руанды и Уганды, на конструктивной основе решать общие для них проблемы в области безопасности и пограничного контроля и не допускать использования их территории для поддержки нарушений эмбарго в отношении оружия, вновь подтвержденного резолюцией 1807 (2008), или для поддержки деятельности вооруженных групп в регионе и выполнять взятые ими на заседании Трехсторонней плюс один комиссии в сентябре 2007 года обязательства установить двусторонние дипломатические отношения;

21. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства региона, предпринять надлежащие шаги с целью положить конец незаконной торговле природными ресурсами, в том числе, при необходимости, с помощью судебных средств, и, когда это необходимо, сообщать об этом Совету Безопасности, *призывает* в частности правительство Демократической Республики Конго сотрудничать со специализированными организациями, международными финансовыми учреждениями и МООНДРК, а также со странами региона, в целях подготовки плана по обеспечению эффективного и транспарентного контроля за эксплуатацией природных ресурсов, в том числе путем составления карт основных районов, в которых ведется их незаконная эксплуатация;

22. *просит* правительство Демократической Республики Конго при поддержке международного сообщества и МООНДРК разработать и осуществить в первоочередном порядке всеобъемлющую национальную стратегию реформирования сектора безопасности, в том числе с учетом итогов совещания за круглым столом по вопросам реформирования сектора безопасности, прове-

денного в феврале 2008 года, в целях создания профессиональных и эффективно управляемых органов безопасности в сферах обороны, правопорядка и отправления правосудия, которые защищали бы гражданских лиц и действовали бы в соответствии с Конституцией и при соблюдении законности, прав человека и норм международного гуманитарного права, и настоятельно призывает конголезское правительство придать устойчивый характер поддержке, предоставляемой его партнерами в этой области, в частности посредством уделения приоритетного внимания реформированию административных и командных структур ВСДРК и всех его других сил безопасности, и повторяет свой призыв к конголезским властям создать механизм проверки, с тем чтобы при отборе кандидатов на официальные должности, в том числе на ключевые должности в вооруженных силах, национальной полиции и других службах безопасности, учитывать их прошлое поведение в плане уважения норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека;

23. *требует*, чтобы все стороны обеспечивали своевременный, безопасный и беспрепятственный доступ для всех участников гуманитарной деятельности и в полном объеме соблюдали свои обязанности по международному праву, включая международное гуманитарное право, международные стандарты в области прав человека и беженское право;

24. *требует*, ссылаясь на свою резолюцию 1698 (2006), чтобы все вооруженные группы, в частности силы Лорана Нкунды, ДСОР и ЛРА, немедленно прекратили вербовку и использование детей и освободили всех детей, которые связаны с ними;

25. *напоминает* об исключительно важном значении ведения борьбы с безнаказанностью, особенно в восточной части Демократической Республики Конго, путем предания правосудию тех, кто совершил преступления и злодеяния;

26. *просит* Генерального секретаря через посредство его Специального представителя по Демократической Республике Конго продолжать координировать всю деятельность системы Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

27. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.